

EASYHEAT®

Warm Tiles®



FGS Thermostat Operating & Installation Instructions

FGS Thermostat Operating & Installation Instructions

PACKAGE CONTENTS

- 1 Thermostat
- 2 #6-32 x 1" screws
- 1 Sensor / Wire Assembly — 10' long
- 4 Wire Connectors

Electrical installation must be in accordance with all applicable national electrical codes (NEC, CEC) as well as local electrical and building codes, regulations and inspection procedures. Electrical inspection of the installation may be required before, during, and after installation. Check with your local electrical inspection department before beginning installation. This device is a Class A Ground Fault Circuit Interrupter as required by some electrical codes for floor warming installations.

FGS Thermostat Instructions d'utilisation et d'installation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 Thermostat
- 2 vis de 6-32 x 1 po
- 1 Ensemble Capteur / Fil — longueur de 10 pouces (25,4 cm)
- Connecteurs 4 fils

L'installation électrique doit être faite conformément aux codes de l'électricité nationaux applicables (NEC, CEC), de même qu'aux codes, règlements et procédures d'inspection des installations électriques et des bâtiments locaux. Une inspection des circuits électriques peut être exigée avant, pendant et après l'installation. Prendre soin de consulter le service local des inspections électriques de sa région avant d'entreprendre l'installation. Ce dispositif est un disjoncteur de fuite à la terre de Classe A tel que requis par certains codes de l'électricité pour les installations de plancher chauffant.

Termostato FGS Instrucciones de operación e instalación

CONTENIDOS DEL PAQUETE

- 1 Termostato
- 2 Tornillos n.º 6 32 x 1"
- 1 Montaje de sensor/cable (long. 10')
- 4 Conectores de cables

La instalación eléctrica debe cumplir todos los códigos eléctricos nacionales (NEC, CEC) vigentes, además de los códigos, las normas, y los procedimientos de inspección eléctricos y edificios locales. Es posible que se requiera una inspección eléctrica antes, durante y después de la instalación. Consulte con el departamento de inspección eléctrica local antes de comenzar la instalación. Este dispositivo es un interruptor de circuito de falla conectado a tierra Clase A, según lo requerido por algunos códigos eléctricos para instalaciones de sistemas radiantes de piso.

For more information
Pour plus de détails
Para obtener más información

www.warmtiles.com
US (800) 537-4732
Canada (800) 794-3766

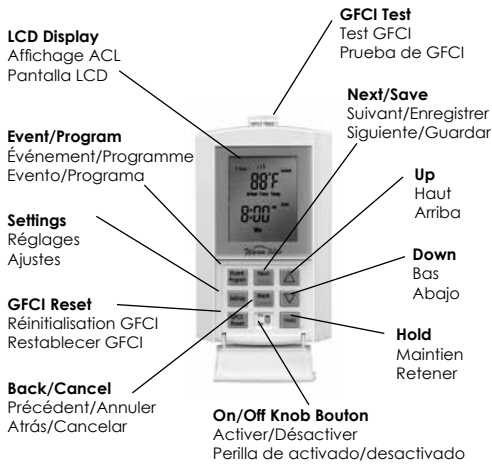
EASYHEAT®



EMERSON
Industrial Automation

14160-001 Rev. 1 - Web Version

© 2013 EASYHEAT, Inc. EASYHEAT, Warm Tiles, Sno*Melter, Freeze Free, SR Trace are Registered Trademarks of EASYHEAT, Inc. EASYHEAT, Inc. is a wholly owned subsidiary of EGS Electrical Group LLC



A. Button Explanation Description des Boutons Explicación de Botones

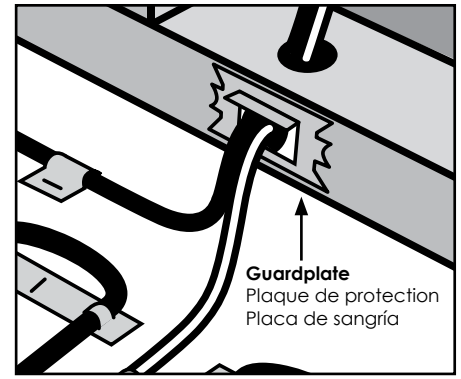


Figure 1

INSTALLATION

New Construction Rough-In

- Fasten electrical connection box (ECB) as required per local electrical code on side of stud.
- Drill one 1-inch hole in base plate for single-cable installation and two 1-inch holes for two-cable installation.
- Thread pull-cord (not provided) through hole(s) in base plate and in corresponding holes in ECB. Secure the pull cords in the ECB. Tie floor ends of pull-cord and fasten to floor.
- Install the guard plate (not provided) over the hole for the cold leads and sensor wire before drywalling.
- Install guard plate as shown in Figure 1.

Thermostat Installation

- Ensure the supply branch circuit has been disconnected / de-energized.**
- Pull sensor wire into ECB and secure to the floor. See Figure 2. The sensor must not cross or overlap any other cable on the floor AND must be embedded in the cementitious based mortar in the same manner as the heating cables.
- The floor temperature sensor wire can be extended to a maximum of 50 feet with UL or CSA recognized wire 22 AWG rated for 300 V.
- Prepare the thermostat for installation:
 - Remove the thermostat and screws from packaging.
 - Loosen the screw on the bottom of the Front Panel and lift the Front Panel as shown in Figure 3.
 - Trim excess length of supply branch circuit, cold lead and temperature sensor cables, as necessary, leaving about 6" projecting from the ECB, see Figure 4. Relocate ID tags for cold leads in ECB.
 - Prepare each heating cable/cold lead for connection/splicing and connection per Figure 5 or Figure 6, as applicable.
 - Prepare the sensor wire per Figure 5 or Figure 6, as applicable. Use screwdriver for connection to the sensor wire connections (black and white wires) to corresponding BLK and WHT terminals.
 - Neatly fold all wiring into ECB and fasten thermostat with #6-32 screws provided. Do not apply excessive force to the thermostat. Apply firm but continuous force until the screws can be fully seated.
 - Align the thermostat power base, then finish tightening the two screws.
 - Hook the Front Panel unit to the top of the Power Base unit, swing down and press the Front Panel into the Power Base unit slightly, tighten the screw at the bottom of the unit.

A. Button Explanation

LCD Display – Large scale readout with blue color backlight which indicates the operational status of the thermostat.

INSTALLATION

Mise en place dans un immeuble neuf

- Mettre en place le boîtier de raccordement électrique à l'endroit voulu sur un montant (conformément au code de l'électricité local).
- Percer un trou de 1 pouce dans la plaque de base pour installer un seul câble, ou deux trous de 1 pouce pour l'installation de deux câbles.
- Faire passer les tirettes (non fournies) dans le ou les trous percés dans la plaque de base et dans les trous correspondants du boîtier. Fixer les tirettes au boîtier. Attacher ensemble les autres extrémités des tirettes et les fixer au sol.
- Installer la plaque de protection (non fournie) sur le trou pour les conducteurs froids et le fil du capteur avant de poser le placoplâtre.
- Installer la plaque de protection de la façon indiquée à la figure 1.

Installation du Thermostat

- S'assurer à ce que le circuit d'alimentation soit débranché et hors tension.**
- Tirer sur le fil du capteur pour l'introduire dans le boîtier et le fixer au plancher. Voir la figure 2. Le fil ne doit pas croiser ni passer par-dessus un autre fil ou câble sur le plancher ET doit être enchâssé dans le mortier à base de ciment de la même façon que les câbles chauffants.
- Le fil du capteur thermique de plancher peut être rallongé jusqu'à un maximum de 50 pieds (15,4 m) au moyen d'un fil de calibre 22 AWG, d'une tension nominale de 300 volts, homologué UL ou CSA.
- Préparer le thermostat pour l'installation :
 - Retirer le thermostat et les vis de l'emballage.
 - Desserler la vis en bas du panneau avant et soulever le panneau avant de la manière indiquée à la figure 3.
 - Couper la longueur excédentaire des fils d'alimentation, des conducteurs froids et du fil du capteur de température, au besoin, en laissant des longueurs d'environ 15 cm (6 pouces) à l'extérieur du boîtier (voir la figure 4). Remettre en place les étiquettes d'identification des conducteurs froids dans le boîtier.
 - Préparer chaque câble chauffant/conducteur froid pour connexion/épissure et branchement selon les indications de la figure 5 ou de la figure 6, selon le cas.
 - Préparer le fil du capteur selon les indications de la figure 5 ou de la figure 6, selon le cas. Utiliser un tournevis pour connecter les fils du capteur (fils noir et blanc) aux bornes BLK et WHT correspondantes.
 - Disposer correctement tout le câblage dans le boîtier et fixer le thermostat à l'aide des vis de 6-32 fournies. Ne pas appliquer une force excessive sur le thermostat. Appliquer une force ferme et continue jusqu'à ce que les vis soient entièrement engagées.
 - Aligner la base d'alimentation du thermostat, puis terminer le serrage des deux vis.
 - Accrocher le panneau avant en haut de la base d'alimentation, basculer vers le bas et pousser légèrement le panneau avant dans la base d'alimentation, serrer la vis en bas de l'unité.

A. Description des boutons

INSTALACIÓN

Empotrada en construcción nueva

- Ajuste la caja de conexión eléctrica (ECB) según lo requerido por el código eléctrico local en la parte lateral del espárrago.
- Taladre un agujero de 1 pulgada en la placa base para instalación de cable simple y dos agujeros de 1 pulgada para instalación de dos cables.
- Ensarte la cuerda de tracción (no incluida) a través de los agujeros en la placa base y en los correspondientes agujeros en la ECB. Asegure las cuerdas de tracción en la ECB. Ate los extremos de la cuerda de tracción y asegúrelas al piso.
- Instale la placa de protección (no incluida) sobre el agujero para las puntas frías y el cable del sensor antes de colocar la pared.
- Instale la placa de protección como se muestra en la Figura 1.

Instalación del termostato

- Asegúrese de que el circuito derivado de suministro de corriente esté desconectado/sin corriente.**
- Jalee el cable del sensor de la ECB (caja de conexiones eléctricas) y asegúrelo al piso. Consulte la Figura 2. El sensor no debe cruzar ni montarse sobre ningún otro cable en el piso y debe estar incrustado en la argamasa de cemento del mismo modo que los cables de calor.
- El alambre del detector de temperatura del piso puede ser extendido a un máximo de 50 pies con un alambre de calibre 22 AWG reconocido por UL o CSA y clasificado para 300 V.
- Prepare el termostato para la instalación:
 - Retire el termostato, los conectores de cable y los tornillos de su empaque.
 - Suelle la cubierta de tornillos empujando suavemente desde atrás, con el destornillador. Consulte la figura 3.
 - Corte el exceso de longitud de los cables del circuito derivación de fuente, cable frío y sensor de temperatura, como sea necesario, dejando 6" (15 cm) de proyección desde la caja de conexiones eléctricas (ECB). Consulte figura 4. Reubique las etiquetas de identificación de los cables toma corriente en la ECB.
 - Prepare cada cable calentador / punta fría para conexión o empalme y conecte según la figura 5 o figura 6, como sea aplicable.
 - Prepare el alambre del sensor según la Figura 5 ó la Figura 6, según el caso. Use un destornillador para la conexión al alambre del sensor (alambres blanco y negro), a los terminales BLK y WHT correspondientes.
 - Cuidadosamente doble todo el cableado dentro de la caja de conexiones eléctricas (ECB) y ajuste el termostato con los tornillos #6-32 proporcionados. No aplique fuerza excesiva al termostato. Aplique fuerza firme pero continua hasta que los tornillos estén completamente ajustados.
 - Asegúrese de alinear la base de alimentación del termostato y luego termine de ajustar los dos tornillos.
 - Enganche la unidad del panel frontal con la parte superior de la unidad de la base de alimentación, deslicelo hacia abajo y presione suavemente el panel frontal hacia la unidad de la base de alimentación, ajuste el tornillo en la parte inferior de la unidad.

Heating Cable Câble chauffant
Calefacción por cable

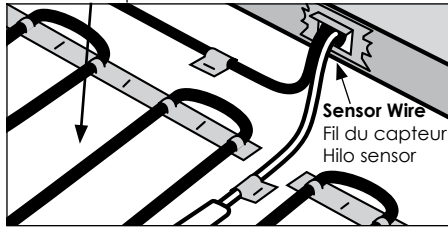


Figure 2

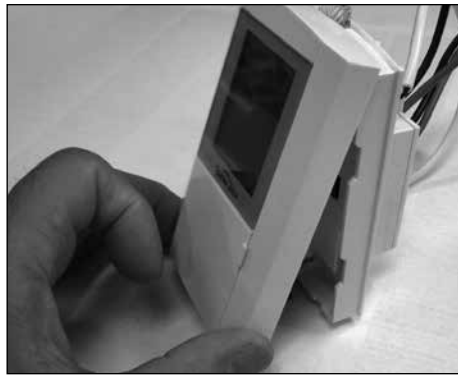


Figure 3

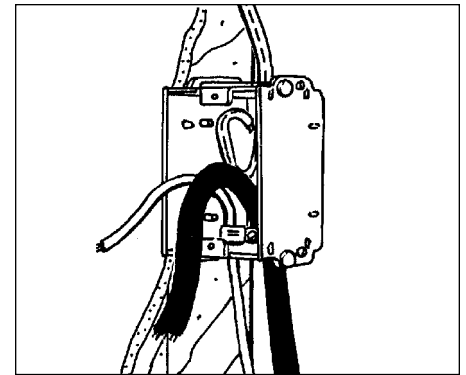


Figure 4

On/Off Knob – Allows easy selection of slide switching On or Off the thermostat.

Event/Program Button – Pressing this button once enters the thermostat into programming mode or cycles through the program events in programming mode.

Next/Save Button – Pressing this button accepts the modified setting and cycles the program to the next parameter.

-Pressing and holding this button down for 2 seconds saves all changes that have been accepted during the current programming cycles and exits the programming mode.

Back/Cancel Button – Pressing this button moves the programming back to the previous setting parameter.

-Pressing and holding this button down for 2 seconds Exits the programming mode without saving any changes.

Hold Button – Use this button to turn the temporary changes of the floor temperature settings ON or OFF.

Settings Button – Use this button to change the Time, Day, °C or °F, 5/2 days, 7 days and backlight settings of the thermostat.

GFCI Test Button – Use this button to simulate a ground fault, test the GFCI circuitry and activate the GFCI fault light. When a ground fault is detected, the GFCI test button will be illuminated in red color.

GFCI Reset – Resets a simulated or repaired GFCI fault, and deactivates GFCI fault light.

Up/Down Button – Used during programming to move values up or down (if held down for 2 seconds, values will change rapidly).

B. LCD Explanation

Wake – The time in the morning when you want the floor to start warming up, about one hour before you wake-up.

Leave – The time when you leave for work or school, and want the floor to start cooling down to save energy.

Return – The time in the afternoon when you want the floor to start warming up to a comfortable temperature, about one hour before you return home.

Sleep – The time at night you want the floor to start cooling down to save energy.

Auto – Automatic Mode. Indicates the thermostat is operating with one of the automatic temperature adjusting programs, the floor temperature is adjusted according to programmed instructions. Either 5/2 Day, or 7 Day will also be shown on the display when in automatic mode.

5/2 Day – Indicates the thermostat is operating in the 5/2 Day program selection within the automatic mode, with separate programming for Monday through Friday (5 day), and Saturday and Sunday (2 day).

Affichage ACL – Grand affichage doté d'un rétroéclairage de couleur bleue qui indique l'état de fonctionnement du thermostat.

Bouton On/Off – Permet de facilement activer ou désactiver le thermostat.

Bouton Event/Program – Ce bouton permet de mettre le thermostat en mode de programmation ou d'afficher successivement les événements de programmes en mode programmation.

Bouton Next/Save – Une pression sur ce bouton accepte le réglage modifié et fait passer le programme au réglage suivant.

-Une pression sur ce bouton maintenue pendant 2 secondes enregistre les modifications ayant été acceptées pendant les cycles de programmation actuels et quitte le mode de programmation.

Bouton Back/Cancel – Une pression sur ce bouton fait revenir la programmation au réglage précédent.

-Une pression sur ce bouton maintenue pendant 2 secondes permet de quitter le mode de programmation sans enregistrer les modifications.

Bouton Hold – Utiliser ce bouton pour activer ou désactiver les modifications temporaires de réglage de température du plancher.

Bouton Settings – Utiliser ce bouton pour changer les réglages d'heure, jour, °C ou °F, 5/2 jours, 7 jours et de rétroéclairage du thermostat.

Bouton GFCI Test – Utiliser ce bouton pour simuler un incident de mise à la terre, tester les circuits GFCI et activer le voyant d'erreur GFCI. Lorsqu'un incident de mise à la terre est détecté, le bouton GFCI s'allume en rouge.

GFCI Reset – Réinitialise un incident GFCI simulé ou réparé, puis désactive le voyant d'erreur GFCI.

Bouton Haut/Bas – Utilisé pendant la programmation pour augmenter ou diminuer les valeurs (s'il est maintenu enfoncé pendant 2 secondes, les valeurs changent rapidement).

B. Description de l'affichage à cristaux liquides (ACL)

Wake – L'heure du matin à laquelle le plancher doit commencer à chauffer, environ une heure avant votre réveil.

Leave – L'heure à laquelle vous quittez votre domicile pour aller au travail ou en classe, et souhaitez arrêter le chauffage du plancher pour économiser de l'énergie.

Return – L'heure dans l'après-midi à laquelle le chauffage du plancher doit commencer pour atteindre une température confortable, correspondant à environ une heure avant votre retour à la maison.

Sleep – L'heure le soir à laquelle le chauffage du plancher doit s'arrêter pour économiser de l'énergie.

Auto – Mode automatique. Indique que le thermostat fonctionne avec l'un des programmes de réglage automatique de la température, la température est alors réglée conformément aux instructions programmées. 5/2 Day ou 7 Day s'affichera également en mode automatique.

5/2 Day – Indique que le thermostat fonctionne selon le programme 5/2 Day en mode automatique, avec une programmation distincte pour les jours de la semaine, du

A. Explicación de los botones

Pantalla LCD: Lectura a gran escala con iluminación de fondo azul que indica el estado de funcionamiento del termostato.

Perilla de On/Off: permite una fácil selección para activar o desactivar el termostato con un interruptor deslizante.

Botón Event/Program: al presionar una vez este botón, se ingresa al modo de programación del termostato; dentro del modo de programación, se muestran los distintos eventos de programa.

Botón Next/Save: al presionar este botón, se acepta el ajuste modificado y el programa avanza hacia el siguiente parámetro.

Al mantener presionado este botón durante 2 segundos, se guardan todos los cambios aceptados durante los ciclos de programación actuales y se sale del modo de programación.

Botón Back/Cancel: al presionar este botón, la programación regresa al parámetro de ajuste anterior.

Al mantener presionado este botón durante 2 segundos, se sale del modo de programación sin guardar ningún cambio.

Botón Hold: use este botón para activar o desactivar los cambios temporales en los ajustes de temperatura del piso.

Botón Settings: use este botón para cambiar los ajustes de hora, día, °C o °F, 5/2 días, 7 días y retroiluminación del termostato.

Botón GFCI Test: use este botón para simular una falla conectada a tierra, comprobar los circuitos GFCI y activar la luz de falla de GFCI. Cuando se detecta una falla conectada a tierra, el botón Prueba de GFCI se iluminará de color rojo.

GFCI Reset: restablece un falla de GFCI simulada o reparada y desactiva la luz de falla de GFCI.

Botón Up/Down: usado durante la programación para mover los valores hacia arriba o hacia abajo (si se mantiene presionado durante 2 segundos, los valores cambiarán rápidamente).

B. Explicación del LCD

Wake: la hora de la mañana en que desea que el piso comience a calentarse, aproximadamente una hora antes de la hora en que se despierta.

Leave: la hora en que parte de su casa hacia la escuela o el trabajo, donde el piso comenzará a enfriarse para ahorrar energía.

Return: la hora de la tarde en que desea que el piso vuelva a calentarse hasta alcanzar una temperatura cómoda, aproximadamente una hora antes de que regrese a su casa.

Sleep: la hora de la noche en que desea que el piso comience a enfriarse para ahorrar energía.

Auto: modo automático. Indica que el termostato está funcionando con uno de los programas de ajuste de temperatura automáticos; la temperatura del piso se modifica de acuerdo con las instrucciones programadas. Además, en modo automático en el indicador aparecerá la leyenda 5/2 días o 7 días.

5/2 Day: indica que el termostato está funcionando con el programa 5/2 días seleccionado dentro del modo

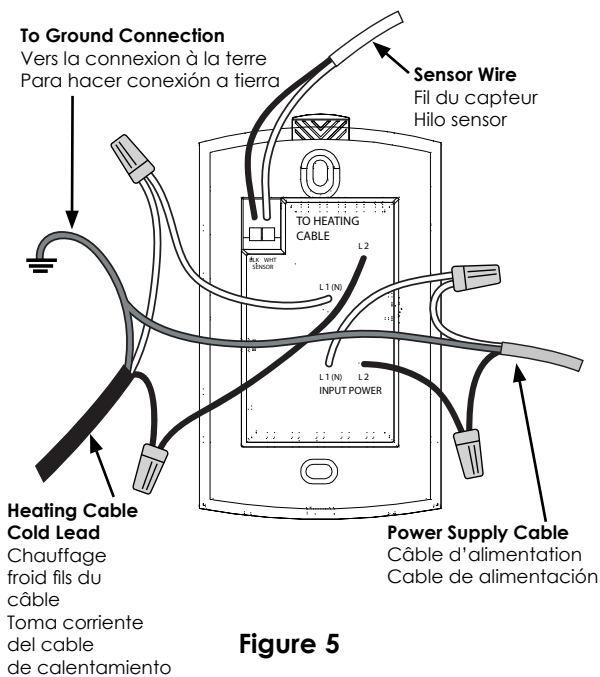


Figure 5

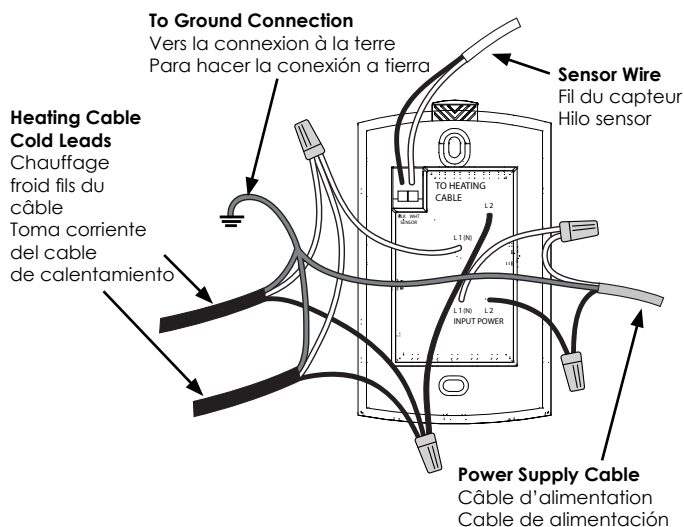


Figure 6

7 Day – Indicates the thermostat is operating in the 7 Day program selection within the automatic mode.

Sensor – Flashes when the Floor Sensor is malfunctioning.

Set Temp – Indicates the adjusted floor temperature during the setting of the Auto Modes.

Actual Floor Temp – The floor temperature readings may be represented in either F or C. The operating floor temperature range is from 60 F (16 C) to 104 F (40 C). The displayed floor temperature range is from 32 F (0 C) to 120 F (49 C). The thermostat only functions in the operating floor temperature range (from 60 F/16 C to 104 F/ 40 C).

ssSSS Each Individual "S" segment will be growing from small to large which indicates that the floor heating is energized.

Min – Indicates the value of time in "minutes" for the LCD backlight - turns "On" for two minutes only. When all five "ssSSS" segments flash slowly, this indicates that the floor heating is in 3 minutes standby cycle.

C. Energizing the Thermostat

When power is first connected to the thermostat or after an extended power outage, the LCD Display will show display segments with backlight on for 10 seconds as per Figure 7 shown. After these 10 seconds, the display will flash "Hour (12:00)", "PM", and "Mo" segments as per Figure 8 shown and will continue to flash until time is set. The time can be set by pressing the Up or Down buttons. Note that if you press and hold the Up or Down buttons, the Minutes change continuously (and then the hours and then AM/PM) and the rate of change gradually increases. Once the time is set, press the Next/Save button to set the day - use the Up or Down buttons to adjust day. Press Next/Save button for two seconds to finish and exit first time setting.

No additional changes to any settings are allowed unless the On/Off knob is set to On mode.

D. Setting the Time and Day

1. Press the Settings button once, the display is disabled except the Hour, Minute, AM or PM digits flashes. This signifies that the time is waiting to be adjusted. See Figure 9.
2. Press the Up or Down button to adjust the hour and minutes (including AM/PM). Press the Next/Save button once to accept the time setting.

lundi au vendredi (5 jours), et pour les samedis et dimanches (2 jours).

7 Day – Indique que le thermostat fonctionne selon la sélection du programme 7 Day en mode automatique.

Sensor – Clignote lorsque le capteur du plancher présente un dysfonctionnement.

Set Temp – Indique la température réglée du plancher pendant le réglage des modes automatiques.

Actual Floor Temp – Les lectures de la température du plancher peuvent être représentées en degrés F ou C. La plage opérationnelle de température du plancher est comprise entre 60 F (16 C) et 104 F (40 C). La plage de la température du plancher affichée est comprise entre 32 F (0 C) et 120 F (49 C). Le thermostat fonctionne uniquement dans la plage de température opérationnelle du plancher (entre 60 F/16 C et 104 F/ 40 C).

ssSSS Chaque segment « S » individuel devient grand ce qui indique que le chauffage du plancher est sous tension.

Min – Indique la valeur de temporisation en « minutes » du rétroéclairage de l'affichage à cristaux liquides - actif pendant deux minutes seulement.

Lorsque que les cinq segments « ssSSS » clignotent lentement, cela indique que le chauffage du plancher se trouve dans un cycle d'attente de 3 minutes.

C. Mise sous tension du thermostat

Lorsque le thermostat est alimenté pour la première fois ou après une coupure de courant prolongée, l'affichage à cristaux liquides affiche les segments avec rétroéclairage pendant 10 secondes comme illustré à la figure 7. Après ces 10 secondes, l'affichage fait clignoter les segments « Hour (12:00) », « PM » et « Mo » comme illustré dans la figure 8 et continue à clignoter jusqu'à ce que l'heure soit réglée. L'heure peut être réglée en appuyant sur les boutons Haut ou Bas. Notez que si les boutons Haut ou Bas sont maintenus enfoncés, les Minutes changent continuellement (et ensuite les heures, puis AM/PM) et le taux de changement augmente progressivement. Une fois l'heure réglée, appuyer sur le bouton Next/Save pour régler le jour, utiliser les boutons Haut ou Bas pour choisir le jour. Appuyer sur le bouton Next/Save pendant deux secondes pour terminer et quitter le premier réglage de l'heure.

Aucune autre modification aux réglages n'est autorisée tant que le bouton On/Off n'est pas mis en mode On.

D. Réglage de l'heure et du jour

1. Appuyer sur le bouton Settings, l'affichage est désactivé à l'exception des chiffres Hour, Minute, AM ou PM qui clignotent. Cela signifie que l'heure est prête à être

automático, con programaciones diferenciadas de lunes a viernes (5 días) y, por otra parte, sábado y domingo (2 días).

7 Day: indica que el termostato está funcionando con el programa de 7 días seleccionado dentro del modo automático.

Sensor: parpadea cuando el sensor del piso funciona mal.

Set Temp.: indica la temperatura ajustada del piso durante la configuración de los modos automáticos.

Actual Floor Temp: las lecturas de temperatura operativa del piso pueden representarse en F o C. El rango de temperatura del piso es de 60 °F (16 °C) a 104 °F (40 °C). El rango de temperatura operativa del piso que se muestra es de 32 °F (0 °C) a 120 °F (49 °C). El termostato funciona únicamente en un rango de temperatura operativa del piso de 60 °F/16 °C a 104 °F/ 40 °C.

ssSSS Cada segmento "S" individual pasará de pequeño a grande, lo que indica que la calefacción del piso está energizada.

Min.: indica el valor de tiempo en minutos de la retroiluminación del LCD (se activa solo durante dos minutos). Cuando los cinco segmentos "ssSSS" parpadean lentamente, esto indica que la calefacción del piso está en el ciclo de espera de 3 minutos.

C. Cómo energizar el termostato

Cuando se conecta por primera vez la alimentación al termostato, o después de un apagón de energía prolongado, el indicador LCD mostrará solamente segmentos con retroiluminación activada durante 10 segundos, como se muestra en la Figura 7. Después de estos 10 segundos, en el indicador parpadearán los segmentos "Hour (12:00)", "PM", y "Mo", como se muestra en la Figura 8. Los segmentos seguirán parpadeando hasta que se configure la hora. La hora puede configurarse con los botones Up or Down. Tenga en cuenta que si mantiene presionados los botones Up or Down, los Minutos cambiarán de forma continua (luego las horas y luego la opción AM/PM), y la velocidad aumentará progresivamente. Una vez configurada la hora, presione el botón Next/Save para configurar el día. Use los botones Arriba o Abajo para ajustar el día. Presione durante dos segundos el botón Next/Save y salga del primer ajuste de la hora.

No se permite realizar cambios adicionales a ninguna configuración a menos que la perilla On/Off esté en la posición de On.

D. Configuración de la hora y del día

1. Presione el botón Settings una vez. El indicador estará

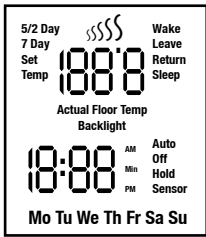


Figure 7

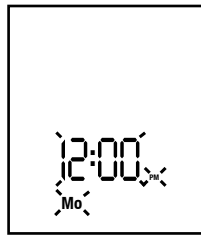


Figure 8



Figure 9

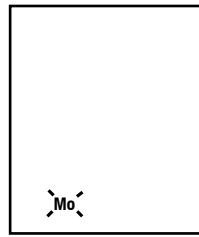


Figure 10

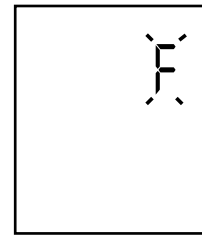


Figure 11

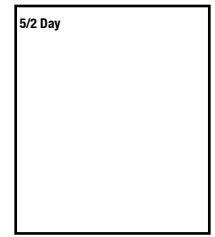


Figure 12

- Note: At any time, you can press and hold the Next/Save button for two seconds to save the changes and exit the time setting mode and return to the previous state. Similarly, you can press the Back/Cancel button for 2 seconds to exit without saving changes and return to the previous state.
- After accepting the Time setting, the Day symbol flashes. See Figure 10. Press the Up or Down button to set the Day. Press the Next/Save button once to accept the Day setting.
 - After accepting the Day setting, the temperature units "F" or "C" flashes. See Figure 11. Press the Up or Down button to select the F or C. Then press the Next/Save button once to accept the temperature unit setting.
 - After accepting the temperature unit, the 5/2 Day or 7 Day symbol will flash. See Figure 12. Press the Up or Down button to select the 5/2 Day or 7 Day icons. Press the Next/Save button once to accept the chosen program.
 - After accepting the 5/2 or 7 mode, the backlight setting icon flashes - the Backlight can be set to be on continuously (in which case "On" is displayed and flashing) or on for two minutes after the last button was pushed (in which case "2" and "Min" are displayed and flashing). See Figure 13. The Backlight time is preset at the factory to be on 2 min. Press the Up or Down button to select "On" or to select "2". Press the Next/Save button once to accept the Backlight Time and exit and save all settings.
 - The display returns to normal.

Note that when the Settings button is initially pressed per (1) above, if it is pressed again, the display changes to (4), F or C. If pressed again, exits and saves all settings and returns to normal. At any point, the Up or Down buttons can be used to make changes - press Next/Save button to advance to next stage. Also, if the Next/Save button is pressed at any time and held for two seconds, the changes are saved and the display returns to previous state.

During the previous steps, if no key input is received for 90 seconds, the program will exit the setting mode and reset to the previously selected program saving all parameters that have been accepted during this programming cycle.

E. Quick Start

The thermostat is pre-programmed for immediate use. To begin setback operation in the 5/2 mode, slide the On/Off knob to On position; the thermostat will control the floor temperature to a moderate temperature (86°F/30°C) such that the cables are only energized in the morning and the evening, and off during the day and the night. The exact schedule of operation is as follows:

réglée. Voir la figure 9.

- Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour régler l'heure et les minutes (y compris les indications AM/PM). Appuyer une fois sur le bouton Next/Save pour accepter le réglage de l'heure.
- Remarque : À tout moment, le bouton Next/Save peut être maintenu enfoncé pendant deux secondes pour enregistrer les modifications et quitter le mode de réglage de l'heure pour revenir à l'état précédent. De même, il est possible d'appuyer sur le bouton Back/Cancel pendant 2 secondes pour quitter sans enregistrer les modifications et revenir à l'état précédent.
- Après acceptation du réglage de l'heure, le symbole Jour clignote. Voir la figure 10. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour régler le jour. Appuyer sur le bouton Next/Save pour accepter le réglage du jour.
- Après acceptation du réglage du jour, les unités de température « F » ou « C » clignotent. Voir la figure 11. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner F ou C. Appuyer ensuite une fois sur le bouton Next/Save pour accepter le réglage de l'unité de température.
- Après acceptation du réglage de la température, le symbole 5/2 Day ou 7 Day clignote. Voir la figure 12. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner les icônes 5/2 Day ou 7 Day. Appuyer sur le bouton Next/Save pour accepter le programme choisi.
- Après acceptation du mode 5/2 ou 7 mode, l'icône de réglage du rétroéclairage clignote; le rétroéclairage peut être réglé pour être continuellement actif (dans ce cas, « On » s'affiche et clignote) ou actif pendant deux minutes après la dernière pression sur un bouton (dans ce cas « 2 » et « Min » s'affichent et clignotent). Voir la figure 13. La temporisation du rétroéclairage est prédéfinie en usine à 2 minutes. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner « On » ou pour sélectionner « 2 ». Appuyer sur le bouton Next/Save pour accepter la durée du rétroéclairage, quitter et enregistrer tous les réglages.
- L'affichage revient en mode normal.

Noter que lorsque le bouton Settings est initialement enfoncé comme dans (1) ci-dessus, s'il est réenfoncé, l'affichage change en (4), F ou C. S'il est de nouveau enfoncé, il permet de sortir, d'enregistrer tous les réglages et de revenir en mode normal. À tout moment, les boutons Haut ou Bas peuvent être utilisés pour apporter des modifications; appuyer sur le bouton Next/Save pour passer à l'étape suivante. En outre, si le bouton Next/Save est enfoncé à un moment quelconque et maintenu enfoncé pendant deux secondes, les modifications sont enregistrées et l'affichage revient à l'état précédent.

Pendant les étapes précédentes, en l'absence de toute pression sur les touches pendant 90 secondes, le programme sort du mode de réglage et rétablit le programme précédemment sélectionné, enregistrant tous les paramètres ayant été acceptés pendant ce cycle de programmation.

E. Démarrage rapide

Le thermostat est pré-programmé en vue d'une utilisation immédiate. Pour commencer le fonctionnement de retour au point de consigne en mode 5/2, faire glisser le bouton On / Off en position On; le thermostat maintiendra la température du plancher à une valeur modérée (86 °F/30 °C) de telle sorte que les câbles sont uniquement mis sous tension le matin et le soir, et maintenus hors tension le jour et la nuit. L'horaire exact de fonctionnement est le suivant :

deshabilitado, excepto por los dígitos de Hora, Minuto, AM o PM, que parpadearán. Esto significa que el sistema está esperando que se ajuste la hora. Consulte la Figura 9.

- Presione los botones Up or Down para ajustar la hora y los minutos (incluida la opción AM/PM). Presione una vez el botón Next/Save para aceptar el ajuste de la hora.
- Nota: En cualquier momento, puede mantener presionado durante dos segundos el botón Next/Save para guardar los cambios, salir del modo de ajuste de hora y regresar al estado anterior. De manera similar, puede presionar durante dos segundos el botón Back/Cancel para salir sin guardar los cambios y regresar al estado anterior.
- Después de aceptar el ajuste de la hora, el símbolo Day parpadeará. Consulte la Figura 10. Presione los botones Up or Down para configurar el Día. Presione una vez el botón Next/Save para aceptar el ajuste del día.
- Después de aceptar el ajuste del día, las unidades de temperatura "F" o "C" parpadearán. Consulte la Figura 11. Presione los botones Up or Down para seleccionar "F" o "C". A continuación, presione una vez el botón Next/Save para aceptar el ajuste de la unidad de temperatura.
- Después de aceptar la unidad de temperatura, el símbolo 5/2 Day o 7 Day parpadeará. Consulte la Figura 12. Presione los botones Up or Down para seleccionar los iconos 5/2 Day o 7 Day. Presione una vez el botón Next/Save para aceptar el programa elegido.
- Después de aceptar el modo 5/2 o 7, el icono de ajuste de la retroiluminación parpadeará. La retroiluminación puede ajustarse para que sea continua (en cuyo caso aparecerá la opción "On", y parpadeará) o para que se active durante los dos minutos posteriores a presionar el último botón (en cuyo caso aparecerán las opciones "2" y "Min.", y parpadearán). Consulte la Figura 13. El tiempo de la retroiluminación está configurado de fábrica en 2 min. Presione los botones Up or Down para seleccionar "On" o "2". Presione una vez el botón Next/Save para aceptar el tiempo de la retroiluminación y guardar todos los ajustes.
- El indicador volverá a la normalidad.

Tenga en cuenta que cuando se presiona inicialmente el botón Settings como se muestra en (1) arriba, al presionarlo nuevamente el indicador cambiará a (4), F o C. Al presionarlo una vez más, se guardan todos los ajustes, se cierra el diálogo y el indicador vuelve a la normalidad. En cualquier momento, pueden usarse los botones Up or Down para realizar cambios. Presione el botón Next/Save para avanzar hacia la siguiente etapa. Además, si en cualquier momento se mantiene presionado durante dos segundos el botón Next/Save, los cambios se guardarán y el indicador regresará al estado anterior.

Durante los pasos anteriores, si no se presionan botones durante 90 segundos, el programa saldrá del modo de ajustes y se restablecerá el programa seleccionado anteriormente, guardando antes todos los parámetros que se hayan aceptado durante este ciclo de programación.

E. Quick Start

El termostato está preprogramado para su uso inmediato. Para comenzar la operación rápida en el modo 5/2, deslice la perilla On / Off a la posición de ON; el termostato controlará la temperatura del piso hasta alcanzar una temperatura moderada (86 °F/30 °C), de forma tal que los cables solo se energicen por la mañana y por la tarde, apagándose durante el día y la noche. La programación exacta del funcionamiento es la siguiente:

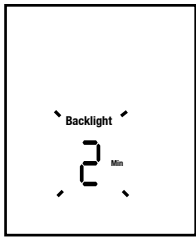


Figure 13

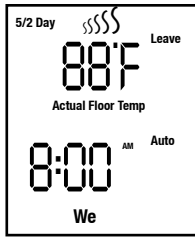


Figure 14

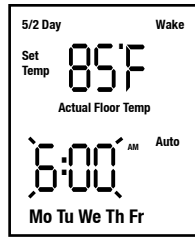


Figure 15

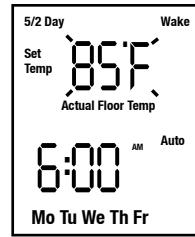


Figure 16

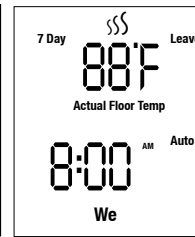
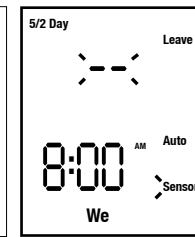


Figure 17



Sensor Icon
Icône Capteur
Icono Sensor

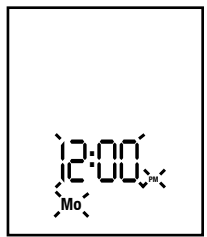


Figure 18

Automatic Program for Weekdays

	Time	Floor Temp
Wake	6:00 am	86°F/30°C
Leave	8:00 am	60°F/16°C
Return	5:00 pm	86°F/30°C
Sleep	10:00 pm	60°F/16°C

Automatic Program for Weekends

	Time	Floor Temp
Wake	6:00 am	86°F/30°C
Leave	8:00 am	86°F/30°C
Return	5:00 pm	86°F/30°C
Sleep	10:00 pm	60°F/16°C

If setback operation is not required, slide the On/Off knob to Off position.

F. Temporary and Permanent - Floor Temperature Settings

Temporary - At any time when the thermostat is in the ON position (auto mode icon will show on LCD), the set point temperature setting can be temporarily changed. By pressing either the UP or DOWN button once, the floor temperature digits will flash. Press the UP or DOWN button again to obtain the desired temperature. Press and hold the Next/Save button for two seconds to save the setting. When the buttons are not pressed for four seconds, it will automatically save the last setting.

The thermostat will turn into function according to the new temporary temperature setting until the next event time is archived. The icons of Auto period (Wake, Leave, Return or Sleep) and Hold will flash slowly.

Permanent - Pressing the hold button once at the stage above will cause it to permanently run at the desired temperature. The flashing icons of Auto mode and Hold will be disabled and the Hold icon will show on the LCD. To disable the permanent on function, simply press the hold button once.

G. Personalizing Your Floor Comfort Schedule

The FGS series thermostats offer two programming modes to personalize your floor comfort and maximize energy savings. The first program mode is the 5/2 Day mode, which groups Monday – Friday as the “5” group and Saturday and Sunday as the “2” group. The second program mode is the 7 Day mode, which allows you to program each day individually to suit your specific schedule. Each program mode allows four unique time/temperature settings (“events”). Usually, you would select the program mode that best suits your schedule. (Hint: It is easier and quicker to modify the 5/2 Day program than the 7 Day program, so choose the 5/2 Day if it better suits

Programmation automatique en semaine

	Heure	Temp plancher
Wake	6:00 am	86°F/30°C
Leave	8:00 am	60°F/16°C
Return	5:00 pm	86°F/30°C
Sleep	10:00 pm	60°F/16°C

Programmation automatique en week-end

	Heure	Temp plancher
Wake	6:00 am	86°F/30°C
Leave	8:00 am	86°F/30°C
Return	5:00 pm	86°F/30°C
Sleep	10:00 pm	60°F/16°C

Si le fonctionnement avec retour au point de consigne n'est pas requis, faire glisser le bouton On/Off en position OFF.

F. Paramètres de température du plancher - temporaires et permanents

Temporaire - À tout moment, lorsque le thermostat est en position ON (l'icône du mode automatique apparaît sur l'affichage à cristaux liquides), le réglage de la température peut être temporairement modifié. Si le bouton HAUT ou BAS est enfoncé, les chiffres de la température du plancher clignotent. Appuyer de nouveau sur le bouton HAUT ou BAS pour obtenir la température souhaitée. Maintenir enfoncé le bouton Next/Save pendant deux secondes pour enregistrer le réglage. Lorsqu'aucune pression n'est effectuée sur les boutons pendant quatre secondes, le système enregistre automatiquement le dernier réglage.

Le fonctionnement du thermostat est rétabli selon le nouveau réglage de température temporaire jusqu'à archivage de l'heure de l'événement suivant. Les icônes de périodes automatiques (Wake, Leave, Return ou Sleep) et Hold clignotent lentement.

Permanent - L'enfoncement du bouton Hold à l'étape ci-dessus entraîne un fonctionnement permanent à la température désirée. Les icônes clignotantes de mode Auto et Hold sont désactivées et l'icône Hold s'affiche sur l'ACL. Pour désactiver la fonction d'activation permanente, appuyer simplement sur le bouton Hold.

G. Personnalisation de l'horaire de chauffage du plancher

Les thermostats de la série FGS offrent deux modes de programmation qui permettent de personnaliser le chauffage du plancher et d'optimiser les économies d'énergie. Le premier est le mode 5/2 Day, qui regroupe les jours de la semaine – du lundi au vendredi – dans le bloc « 5 jours », et le samedi et le dimanche dans le bloc « 2 jours ». Le second est le mode 7 Day, qui permet de programmer chaque jour sur une base individuelle pour répondre à votre horaire personnel. Chaque mode de programmation offre quatre réglages heure/température uniques (événements). Normalement, vous allez choisir le mode de programmation

Programa automático para entre semana

	Hora	Temp. del piso
Wake	6:00 am	86°F/30°C
Leave	8:00 am	60°F/16°C
Return	5:00 pm	86°F/30°C
Sleep	10:00 pm	60°F/16°C

Programa automático para fines de semana

	Hora	Temp. del piso
Wake	6:00 am	86°F/30°C
Leave	8:00 am	86°F/30°C
Return	5:00 pm	86°F/30°C
Sleep	10:00 pm	60°F/16°C

Si no se requiere la operación rápida, deslice la perilla On/Off a la posición de Off.

F. Temporal y permanente - Ajustes de temperatura del piso

Temporal: en cualquier momento, cuando el termostato está en la posición de ON (el indicador LCD mostrará el icono del modo automático), puede cambiarse temporalmente el punto de temperatura establecido. Al presionar una vez los botones UP or DOWN, parpadearán los dígitos de la temperatura del piso. Presione nuevamente los botones UP or DOWN para alcanzar la temperatura deseada. Mantenga presionado durante dos segundos el botón Next/Save para guardar el ajuste. Si no se presionan los botones durante cuatro segundos, se guardará automáticamente el último ajuste.

El termostato volverá a funcionar de acuerdo con el nuevo ajuste temporal de temperatura hasta que llegue la hora del próximo evento. Los iconos de periodo Automático (Despertar, Partida, Regreso o Suspender) y Retener parpadearán lentamente.

Permanente: al presionar una vez el botón de HOLD en la etapa anterior, el sistema funcionará de manera permanente a la temperatura deseada. Se deshabilitarán los iconos parpadeantes de modo Auto y Hold, y el icono de Hold (Espera) aparecerá en el indicador LCD. Para desactivar la función de modo permanente, solo debe presionar una vez el botón HOLD.

G. Cómo personalizar la programación de piso térmico

Los termostatos FGS ofrecen dos modos de programación para personalizar el piso térmico y maximizar los ahorros de energía. El primer modo de programación es el modo 5/2 Day, que toma de lunes a viernes como el grupo "5" y, por otra parte, a sábado y domingo como el grupo "2". El segundo modo de programación es el modo 7 Day, que le permite programar cada día individualmente para adaptarse a su cronograma específico. Cada modo de programación le permite cuatro ajustes exclusivos de hora/

your schedule.)

Both the 5/2 Day and 7 Day modes are pre-programmed, as noted in "Quick Start" above. These programs are easily modified, as explained in the appropriate sections below.

Prior to modifying these programs, you should consider that floors take time to heat up and cool down to their set temperatures. Keep in mind that you may want to set the Floor Temp about one hour before you want the floor to be warm, this allows adequate heat up time. Conversely, you can set the Floor Temp to decrease about one hour before you want the floor to reach its cool down temperature.

Most floors feel comfortable between 80°F (27°C) and 86°F (30°C). For a variety of reasons, in certain installations the comfortable temperature may be above or below this range; this is normal. The maximum setting on the thermostat is 104°F (40°C) In most installations it is unlikely that the floor will ever reach this temperature.

H. Modifying/Viewing the 5/2 Day Mode

To access the 5/2 Day program, the thermostat must be in the 5/2 Day program mode. The program mode (either 5/2 Day or 7 Day) is shown on the display when the On/Off Knob is in the On position. If the 5/2 Day mode is not shown on the display (7 Day shown), follow the instructions in Section D to have the 7 Day mode change to the 5/2 Day mode. The LCD display segments will be as per Figure 14 shown.

1. To enter the 5/2 Day program, press the Event/Program button once, the LCD display segments will be changed as per Figure 15 shown, the Hour digits and AM digits will flash.
2. Press the Up or Down button to set the Wake Hour. A single press of the button moves the setting by every 10 minutes step, changing hour, min and the AM/PM sections. If the Up or Down button is pressed down, the time will begin to scroll through the time settings at 10 minute intervals. Once the correct time is displayed, press the Next/Save button once.
3. The Setpoint temperature digits will start to flash, see Figure 16. Press the Up or Down button to set the Setpoint temperature. Press the Back/Cancel button once to go back to the Wake time setting. Press the Next/Save button once to accept the correct Setpoint temperature setting and then it will continue to the next event setting.
4. The program will then advance to the Leave settings. The steps for programming the Leave, Return and Sleep settings are the same as for the Wake settings. Repeat steps 2-3 for each.
5. The program will then advance to the Wake setting for the Weekend Days. The "Sa Su" icon will replace the "Mo Tu We Th Fr" icon. Programming for the Weekend value of the Wake, Leave, Return and Sleep, follow the same patterns as described in steps 2-3 above.
6. At the completion of the "Weekend - Sleep" settings, the thermostat automatically saves the entered values, and begins operating to the programmed time and temperature settings.

During the above steps, the program can be saved at any time by pressing the Next/Save button for two seconds. If no key input is received for 90 seconds, or On/Off Knob is moved to other position, the program will exit the 5/2 Day setting mode saving any of the changes that have been accepted.

I. Modifying/Viewing the 7 Day Mode

To access the 7 Day program, the thermostat must be in the 7 Day program mode. The program mode (either 5/2 Day or 7 Day) is shown on the display when the On/Off Knob is in the On position. If the 7 Day mode is not shown on the display (5/2 Day shown), follow the instructions in the Section D to have the 5/2 Day mode change to 7 Day mode. The LCD display segments will be as per Figure 17 shown.

1. To enter the 7 Day program, press the Program button once, the LCD display segments will be changed to as per Figure 15 shows. The Hour digits and AM digits will flash.
2. Press the Up or Down button to set the Wake Hour. A single press of the button moves the setting by one 10 minute step, if the Up or Down button is held down,

qui convient le mieux à votre horaire. (Conseil : il est plus facile et plus rapide de modifier le programme 5/2 Day que le programme 7 Day, il convient donc de privilégier le mode 5/2 Day s'il est adapté aux besoins.)

Comme mentionné dans le paragraphe « Démarrage rapide » ci-dessus, les modes 5/2 Day et 7 Day sont tous deux préprogrammés. Ces programmes peuvent être modifiés facilement, de la façon décrite dans les différentes sections qui suivent.

Avant de modifier ces programmes, on doit se rappeler qu'il faut un certain intervalle de temps avant que les planchers se réchauffent et se refroidissent et atteignent les températures programmées. Il faut régler le niveau de température des planchers environ une heure avant le moment où ils doivent être à la bonne température, ce qui laisse suffisamment de temps pour qu'ils se réchauffent. De même, il est possible de programmer la température du plancher de manière que celle-ci commence à baisser environ une heure avant le moment où le plancher doit atteindre sa température après refroidissement.

La zone de confort pour la majorité des planchers se situe entre 80°F (27°C) et 86°F (30°C). Toutefois, dans certaines installations, la zone de confort peut se situer au-dessus ou en dessous de cette plage de température, pour une foule de raisons; c'est tout à fait normal. Le réglage maximal du thermostat est de 104 °F (40 °C). Dans la plupart des installations il est peu probable que le plancher n'atteigne jamais cette température.

H. Modification/affichage du mode 5/2 Day

Pour accéder au programme 5/2 Day, le thermostat doit être en mode de programme 5/2 Day. Le mode de programme (5/2 Day ou 7 Day) s'affiche à l'écran lorsque le bouton On/Off est en position On. Si le mode 5/2 Day n'apparaît pas à l'écran (7 Day affiché), suivre les instructions de la section D pour passer du mode 7 Day au mode 5/2 Day. Les segments de l'affichage ACL prennent l'aspect présenté à la figure 14.

1. Pour passer au programme 5/2 Day, appuyer sur le bouton Event/Program, les segments de l'affichage ACL prennent l'aspect présenté à la figure 15, les chiffres Heure et les chiffres AM clignotent.
2. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour régler l'heure de réveil (Wake). Une pression sur le bouton modifie le réglage par incréments de 10 minutes, changeant ainsi les sections heure, minute et AM/PM. Si le bouton Haut ou Bas est maintenu enfoncé, l'heure commence à défiler par intervalles de 10 minutes. Une fois le réglage de l'heure effectué, appuyer sur le bouton Next/Save.
3. Les chiffres de la température de consigne commencent à clignoter, voir la figure 16. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour régler la température de consigne. Appuyer sur le bouton Back/Cancel pour revenir au réglage de l'heure de réveil (Wake). Appuyer sur le bouton Next/Save pour accepter le réglage de la température de consigne et passer au réglage de l'événement suivant.
4. Le programme avance ensuite aux réglages de sortie (Leave). Les étapes de programmation des réglages de sortie (Leave), de retour (Return) et de sommeil (Sleep) sont les mêmes que celles des réglages de réveil (Wake). Recommencer les étapes 2 à 3 pour chacun.
5. Le programme avance ensuite aux réglages de réveil pour les jours de fin de semaine. L'icône « Sa Su » remplace l'icône « Mo Tu We Th Fr ». La programmation de la valeur Weekend de Wake, Leave, Return et Sleep suit la même procédure que celle décrite aux étapes 2 à 3 ci-dessus.
6. Une fois les réglages « Weekend - Sleep » effectués, le thermostat enregistre automatiquement les valeurs entrées, et commence à appliquer les réglages d'heure et de température apportés.

Lors des étapes ci-dessus, le programme peut être enregistré à tout moment en appuyant sur le bouton Next/Save pendant deux secondes. Si aucune entrée de touche n'est reçue pendant 90 secondes, ou si le bouton On/Off est mis à une autre position, le programme quitte le mode de réglage 5/2 Day enregistrant toute modification ayant été acceptée.

I. Modification/affichage du mode 7 Day

Pour accéder au programme 7 Day, le thermostat doit être en mode de programme 7 Day. Le mode de programme (5/2 Day ou 7 Day) s'affiche à l'écran lorsque le bouton On/Off est en position On. Si le mode 7 Day n'apparaît pas à l'écran (5/2 Day est affiché), suivre les instructions de la

temperatura ("eventos"). Por lo general, seleccionar el modo de programación que mejor se adapte a su programación. (Sugerencia: es más fácil y más rápido modificar el programa 5/2 Day que el programa 7 Day; por eso, selección 5/2 Day si se adapta mejor a su horario).

Tanto el modo 5/2 Day como el modo 7 Day están preprogramados, como se menciona anteriormente en "Inicio rápido". Estos programas pueden modificarse fácilmente, como se explica en las secciones correspondientes a continuación.

Antes de modificar estos programas, debe tener en cuenta que calentar y enfriar los pisos para que alcancen las temperaturas deseadas toma tiempo. Recuerde que lo mejor es configurar la temperatura del piso aproximadamente una hora antes de la hora en que desea que el piso esté caliente. Esto permite que el tiempo de calentamiento sea adecuado. Contrariamente, puede configurar el descenso de la temperatura del piso también una hora antes de la hora en que desea que el piso se enfríe.

La mayoría de los pisos tienen una temperatura agradable entre 80 °F (27 °C) y 86 °F (30 °C). Por distintas razones, en ciertas instalaciones la temperatura agradable puede estar por encima o por debajo de este rango. Esto es normal. El valor máximo del termostato es 104 °F (40 °C). En la mayoría de las instalaciones, es poco probable que el piso alcance alguna vez esta temperatura.

H. Cómo modificar/visualizar el modo 5/2 Day

Para acceder al programa 5/2 Day, el termostato debe estar en el modo de programación 5/2 Day. El modo de programación (sea 5/2 Day o 7 Day) aparece en el indicador cuando la perilla de On/Off está en la posición de ON. Si el modo 5/2 Day no aparece en el indicador (es decir, si aparece 7 Day), siga las instrucciones en la Sección D para que el modo 7 Day cambie al modo 5/2 Day. Los segmentos del indicador LCD serán los indicados en la Figura 14.

1. Para ingresar en la programación de 5/2 Day, presione una vez el botón Event/Program. Los segmentos del indicador LCD cambiarán como se indica en la Figura 15; los dígitos de Hora y los dígitos de AM parpadearán.
2. Presione los botones Up or Down para configurar la hora de Despertarse (Wake). Al presionar una vez el botón, la hora se moverá en intervalos de 10 minutos en las secciones de cambio de hora, minutos y AM/PM. Si se presionan hacia abajo los botones Up or Down, la hora comenzará a desplazarse en intervalos de 10 minutos. Una vez que llegue a la hora correcta, presione una vez el botón Next/Save.
3. Los dígitos del punto de temperatura establecido comenzarán a parpadear (consulte la Figura 16). Presione los botones Up or Down para configurar el punto de temperatura establecido. Presione una vez el botón Back/Cancel para regresar a la configuración de la hora de Despertarse (Wake). Presione una vez el botón Next/Save para aceptar la configuración correcta del punto de temperatura establecido. El programa continuará con la configuración del próximo evento.
4. A continuación, el programa avanzará hasta los ajustes de Partida. Los pasos para programar los ajustes de Partida, Regreso y Suspender son los mismos que los del ajuste de Despertar (Wake). Repita los pasos 2-3 para cada caso.
5. Luego, el programa avanzará hasta el ajuste de Despertar (Wake) para los días de semana. El icono "Sa Su" reemplazará al icono "Mo Tu We Th Fr". La programación del valor Fin de semana de Despertar, Partida, Regreso y Suspender sigue los mismos patrones descritos en los pasos 2-3 anteriores.
6. Al completar los ajustes de "Weekend - Sleep", el termostato guardará automáticamente los valores ingresados y comenzará a funcionar a la hora y con los ajustes de temperatura programados.

Durante los pasos anteriores, el programa podrá guardarse en cualquier momento. Para hacerlo, presione durante dos segundos el botón Next/Save. Si no se presionan botones durante 90 segundos ni se mueve a otra posición la perilla On/Off, el programa saldrá del modo de ajuste 5/2 Day y guardará todos los cambios aceptados.

I. Cómo modificar/visualizar el modo 7 Day

Para acceder al programa 7 Day, el termostato debe estar en el modo de programación 7 Day. El modo de programación (sea 5/2 Day o 7 Day) aparece en el indicador cuando la perilla de On/Off está en la posición de On. Si el

the time will begin to scroll through the time settings at 10 minute intervals. Once the correct time is displayed, press the Next/Save button once.

- The Setpoint temperature digits continue to flash, see Figure 16. Press the Up or Down button to set the Setpoint temperature. Press the Back/Cancel button once to go back to the Wake time setting. Press the Next/Save button once, and it will continue to the next event setting.
- The program will then advance to the Leave settings. The steps for programming the Leave, Return and Sleep settings are the same as for the Wake settings. Repeat steps 2-3 as above.
- The program will then advance to 'Tu' and will copy all the 'Mo' settings to 'Tu' and to all other days. If these settings are to be used for every day, you can simply press the Next/Save button for two seconds at this time and the settings will be saved and exit the programming mode.
- Alternatively, you can continue to cycle through the Wake, Leave, Return and Sleep settings and simply "edit" as required by using the Up or Down buttons when the setting is flashing and continue through the week sequentially until 'Su' settings are completed.
- At the completion of the "Su - Sleep" settings, the thermostat automatically saves the entered values and begins operating to the programmed time and temperature settings.

During the above steps, the program can be saved at any time by pressing the Next/Save button for two seconds. If no key input is received for 90 seconds, or the On/Off Knob is moved to other position, the program will exit the 7 Day setting mode saving any of the changes.

J. Ground Fault Interrupter (GFCI)

The thermostat has an integral Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) with End of Life (EOL) feature to isolate the heating cable load and to detect improper operation of the GFCI circuitry. Test the GFCI circuitry monthly using the following procedure:

Press the GFCI TEST button once to simulate a fault:

- If red GFCI light illuminates on the GFCI TEST button and the "GFI" symbol flashes on the display (see Figure 18), the circuitry is working as expected and has activated the GFCI protection and disabled the thermostat. Press the GFCI RESET button to restore the thermostat to normal operation.
- If red GFCI light illuminates and flashes on the GFCI TEST Button and the LCD display is blank, the GFCI circuitry is not functioning properly. If pressing the GFCI RESET button does not reset the fault, then thermostat has reached EOL and must be replaced with a new thermostat.

If the GFCI trips and can't be reset, turn the On/Off Knob to Off position; there is a possible fault in the heating cable. Under NO circumstances should the thermostat be bypassed when a fault condition exists.

K. Power Outage Recovery

Power interruptions to the thermostat will not affect the program settings. However, a power interruption of greater than approximately 10 minutes will require that the clock be reset (see "Setting the Time and Day" above). Of course, for extended power interruptions, the display will remain blank.

L. Sensor Icon

If the thermostat detects a fault with the Floor Sensor, the Sensor icon will flash on the LCD

M. Re-set to factory default values for 5/2 Day & 7 Day programs

Slide On/Off Knob to Off mode, press and hold Back/Cancel and Next/Save and Down buttons for 3 seconds. The time schedules will be set to default values.

section D pour passer du mode 5/2 Day au mode 7 Day. Les segments de l'affichage ACL prennent l'aspect présenté à la figure 17.

- Pour passer au programme 7 Day, appuyer sur le bouton Program, les segments de l'affichage ACL prennent l'aspect présenté à la figure 15. Les chiffres Heure et les chiffres AM clignotent.
- Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour régler l'heure de réveil (Wake). Une pression sur le bouton modifie le réglage par incrément de 10 minutes, si le bouton Haut ou Bas est maintenu enfoncé, l'heure commence à défiler par intervalles de 10 minutes. Une fois le réglage de l'heure effectué, appuyer sur le bouton Next/Save.
- Les chiffres de la température de consigne continuent à clignoter, voir la figure 16. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour régler la température de consigne. Appuyer sur le bouton Back/Cancel pour revenir au réglage de l'heure de réveil (Wake). Appuyer sur le bouton Next/Save pour passer au réglage d'événement suivant.
- Le programme avance aux réglages de sortie (Leave). Les étapes de programmation des réglages de sortie (Leave), de retour (Return) et de sommeil (Sleep) sont les mêmes que celles des réglages de réveil (Wake). Recommencer les étapes 2 à 3 comme ci-dessus.
- Le programme avance alors à « Tu » et copie tous les réglages de « Mo » dans « Tu » et dans tous les autres jours. Si ces réglages doivent être utilisés pour tous les jours, il est possible de simplement appuyer sur le bouton Next/Save pendant deux secondes à ce moment pour enregistrer les réglages et sortir du mode de programmation.
- Il est également possible de continuer à parcourir les réglages Wake, Leave, Return et Sleep et simplement les modifier selon les besoins à l'aide des boutons Haut ou Bas lorsque le réglage clignote et continuer tout au long de la semaine de façon séquentielle jusqu'à ce que les réglages « Su » soient effectués.
- Une fois les réglages « Su - Sleep » (Dimanche - Sommeil) effectués, le thermostat enregistre automatiquement les valeurs entrées, et commence à appliquer les réglages d'heure et de température apportés.

Lors des étapes ci-dessus, le programme peut être enregistré à tout moment en appuyant sur le bouton Next/Save pendant deux secondes. Si aucune entrée de touche n'est reçue pendant 90 secondes, ou si le bouton On/Off est mis à une autre position, le programme quitte le mode de réglage 7 Day enregistrant toutes les modifications.

J. Interrupteur GFCI (Ground Fault Interrupter)

Le thermostat comprend un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) intégral avec une option de fin de vie (EOL) pour isoler les problèmes de tension du câble chauffant et détecter le mauvais fonctionnement des circuits GFCI. Pour tester les circuits du GFCI chaque mois, procéder comme suit :

Appuyer une fois sur le bouton GFCI TEST pour simuler un incident :

- Si le voyant rouge GFCI Test s'allume et le symbole « GFI » clignote sur l'affichage (voir la figure 18), les circuits fonctionnent correctement et la protection DFT s'est activée et a désactivé le thermostat. Appuyer sur le bouton GFCI RESET pour rétablir le mode normal de fonctionnement du thermostat.
- Si le voyant rouge GFCI s'allume et clignote sur le bouton GFCI TEST et si l'affichage ACL est vide, les circuits GFCI ne fonctionnent pas correctement. Si une pression sur le bouton GFCI RESET ne corrige pas l'erreur, le thermostat a atteint la fin de sa durée de vie et doit être remplacé par un nouveau.

Si le GFCI se déclenche et ne peut être réinitialisé, mettre le bouton On/Off sur Off; le câble chauffant pourrait présenter un dysfonctionnement. Il ne faut en AUCUNE circonstance contourner le thermostat en cas de problème.

K. Récupération suite à une coupure de courant

Les coupures d'alimentation du thermostat n'ont pas d'incidence sur les réglages de programmes. Cependant, une coupure de courant d'une durée supérieure à 10 minutes impose un nouveau réglage de l'horloge (voir « Réglage de l'heure et du jour » ci-dessus). Évidemment, en cas d'interruption

modo 7 Day no aparece en el indicador (es decir, si aparece 5/2 Day), siga las instrucciones en la Sección D para que el modo 5/2 Day cambie al modo 7 Day. Los segmentos del indicador LCD serán los indicados en la Figura 17.

- Para ingresar al programa 7 Day, presione una vez el botón Programa. Los segmentos del indicador LCD cambiarán según lo indica la Figura 15. Los dígitos de Hora y de AM parpadearán.
- Presione los botones Up or Down para configurar la hora de Despertar. Al presionar una sola vez el botón, el ajuste se mueve en intervalos de 10 minutos. Si se mantienen presionados los botones Up or Down, la hora comenzará a desplazarse en intervalos de 10 minutos en los ajustes de hora. Una vez que llegue a la hora correcta, presione una vez el botón Next/Save.
- Los dígitos del punto de temperatura establecido seguirán parpadeando (consulte la Figura 16). Presione los botones Up or Down para configurar el punto de temperatura establecido. Presione una vez el botón Back/Cancel para regresar a la configuración de la hora de Despertar. Presione una vez el botón Next/Save para continuar con los ajustes del próximo evento.
- A continuación, el programa avanzará hasta los ajustes de Partida. Regreso y Suspender son los mismos que los del ajuste de Despertar. Repita los pasos 2-3 como hizo anteriormente.
- A continuación, el programa avanzará hasta 'Tu' y copiará los ajustes de 'Mo' a 'Tu' y al resto de los días. Si se usarán estos ajustes para todos los días, solo debe presionar durante dos segundos el botón Next/Save para guardar todos los ajustes y salir del modo de programación.
- De manera alternativa, puede seguir por cada uno de los ajustes de Wake, Leave, Return y Sleep para "editarlos" según desee con los botones Arriba o Abajo cuando el ajuste parpadee. Siga en orden por toda la semana (hasta 'Su') para completar los ajustes.
- Al completar los ajustes de "Su - Sleep", el termostato guardará automáticamente los valores ingresados y comenzará a funcionar a la hora y con los ajustes de temperatura programados.

Durante los pasos anteriores, el programa podrá guardarse en cualquier momento presionando Next/Save durante dos segundos. Si no se presionan botones durante 90 segundos ni se mueve a otra posición la perilla de On/Off, el programa saldrá del modo de ajuste 7 Day y guardará todos los cambios.

J. Interruptor de falla conectado a tierra (GFCI)

El termostato posee un interruptor de circuito de falla conectado a tierra (GFCI) integral con una función de fin de vida útil (EOL) para aislar la carga del cable térmico y detectar el funcionamiento incorrecto de los circuitos del GFCI. Pruebe los circuitos del GFCI una vez por mes con el siguiente procedimiento:

Presione una vez el botón GFCI TEST para simular una falla:

- Si se ilumina la luz de GFCI roja en el botón GFCI TEST y el símbolo "GFI" parpadea en el indicador (consulte la Figura 18), los circuitos están funcionando según lo esperado y se ha activado la protección de GFCI que desactiva el termostato. Presione el botón GFCI RESET para restablecer el funcionamiento normal del termostato.
- Si se ilumina y parpadea la luz de GFCI roja en el botón GFCI TEST y el indicador LCD está en blanco, los circuitos del GFCI no están funcionando correctamente. Si al presionar el botón GFCI RESET la falla no se restablece, el termostato ha llegado a su EOL y debe reemplazarse por uno nuevo.

Si el GFCI se desconecta y no puede restablecerse, coloque la perilla de On/Off en la posición de Off; es posible que exista una falla en el cable térmico. Por NINGUNA circunstancia debe pasarse por alto el termostato cuando existe una condición de falla.

K. Recuperación de apagones de energía

Las interrupciones de alimentación del termostato no afectará los ajustes de la programación. Sin embargo, ante una interrupción de alimentación superior a aproximadamente 10 minutos deberá restablecerse el reloj (consulte "Configuración de la hora y el día"). Por supuesto, durante interrupciones de alimentación prolongadas, el indicador permanecerá en blanco.

N. Tile/Wood Mode Switch

On the back of the Front Panel, the Tile / Wood switch is used to set the maximum floor temperature depending on surface type. The maximum floor temperature for Tile - can be set up to 40° C (104° F). The maximum floor temperature for Wood - can be set up to 30° C (85° F). Factory default position is set for Tile.

d'alimentation prolongée, l'affichage restera vide.

L. Icône Capteur

Si le thermostat détecte une erreur au niveau du capteur de plancher, l'icône Capteur clignote sur l'affichage ACL

M. Réinitialiser les valeurs par défaut de programme 5/2 Day et 7 Day

Faire glisser le bouton On/Off sur Off, maintenir enfoncés les boutons Back/Cancel, Next/Save et Bas pendant 3 secondes. Les valeurs par défaut des planifications horaires seront alors rétablies

N. Commutateur de mode Tuile / Bois

A l'endos du Panneau Avant, le commutateur Tuile / Bois est utilisé pour régler la température maximale de plancher selon le type de surface. La température maximum du plancher de tuiles - peut être réglé jusqu'à 40 ° C (104 ° F). La température maximum du plancher de bois - peut être réglé jusqu'à 30 ° C (85 ° F). La Position réglé en usine par défaut est en mode Tuile.

L. Icono Sensor

Si el termostato detecta una falla del sensor del piso, el icono Sensor parpadeará en el indicador LCD

M. Restablezca los valores predeterminados de fábrica de los programas 5/2 Day y 7 Day

Deslice la perilla de On/Off hasta la posición de Off y mantenga presionados los botones Back/Cancel, Next/Save y Down durante 3 segundos. Las programaciones de hora se re-establecerán a los valores predeterminados.

N. Interruptor para Azulejo / Madera

En la parte posterior del panel frontal, el interruptor para azulejo / madera se utiliza para ajustar la temperatura máxima del suelo en función del tipo de superficie. La temperatura máxima del suelo de azulejo - se puede ajustar hasta 40 ° C (104 ° F). La temperatura máxima del suelo de madera - se puede ajustar hasta 30 ° C (85 ° F). La posición por default que viene de fábrica es de azulejo.

Troubleshooting / Résolution des incidents / Resolución de problemas

Problem / Problème / Problema	Possible Cause / Cause possible / Causa posible	Suggested Correction / Correction conseillée / Corrección sugerida
Display is Blank L'écran ne s'allume pas. El display está en blanco	No power to the thermostat Le thermostat n'est pas alimenté. No hay energía en el termostato	Restore power supply Mettre en marche l'alimentation. Restaura la fuente de energía
GFCI test button won't cause thermostat to trip Le bouton d'essai GFCI n'ouvre pas le circuit du thermostat.	Thermostat is in 'Standby' mode (Heating Symbol Flashing Slowly) Le thermostat est en mode d'attente (le symbole de chauffage clignote lentement).	Wait for 3 minutes, until heating icon stops flashing and is on continuously Attendre 3 minutes, jusqu'à ce que l'icône de chauffage s'arrête de clignoter et s'allume de façon continue
El botón de GFCI no hace que se active el termostato	El termostato está en modo "Stand By" (espera, con el símbolo de calentamiento destellando lentamente)	Espere 3 minutos, hasta que el icono de calentamiento deje de destellar y se encienda continuamente
GFI flashing on LCD display	Ground Fault detected by thermostat	Press Reset button on thermostat, if fault does not clear, switch to Off mode, call service technician or contact EasyHeat Customer Service Center
L'inscription 'GFI' clignote sur l'afficheur.	Fuite à la terre détectée par le thermostat.	Appuyer sur le bouton RESET du thermostat, si la fuite à la terre ne disparaît pas, mettre le thermostat en mode OFF, et contacter un technicien ou le centre du service à la clientèle de Easy Heat
GFI destellando en display LCD	Falla de tierra detectada por el termostato	Presione el botón Reset en el termostato, si la falla no se libera, conmute al modo Off, llame al servicio técnico o contáctenos (EasyHeat Customer Service Center)
Cold/Hot Floor	Floor Temp Set too low/high Clock not set properly	Increase/decrease Floor Temp Setting Check Time and Day settings, watch for am/pm
Le plancher est froid/chaud	Le réglage de la température du plancher est trop bas/élevé. L'horloge n'est pas réglée correctement.	Augmenter/diminuer le niveau de température du plancher. Vérifier les réglages de l'heure et du jour, surveiller l'affichage de AM/PM.
Piso frío/caliente	La température del piso se ajustó muy baja o alta Reloj mal ajustado	Aumente o disminuya el valor ajustado de temp. del piso Revise los ajustes de día y hora, fíjese en el AM/PM
Floor Temp won't reach set level	Program Set Time may be off Heat up time may be longer than one hour Cables may not be able to reach set level due to room heat loss Cable Problem	Check program settings, watch for AM/PM Set cables to come on earlier than current program. Reduce source of heat loss, such as open windows, insulate floor directly under cables Cables must be checked
La température du plancher n'atteint pas le niveau fixé	La programmation de l'heure peut être hors fonction. La période de réchauffement peut dépasser une heure. Les câbles ne peuvent pas atteindre la température voulue en raison d'une perte de chaleur dans la pièce. Problème de câbles.	Vérifier les réglages, surveiller l'apparition de AM/PM. Devancer le début programmé de réchauffement des câbles. Réduire les sources de perte de chaleur, par exemple en fermant des fenêtres ouvertes ou en isolant le plancher directement sous les câbles. Faire vérifier les câbles.
La temperatura del piso no llega al nivel fijado	La hora fijada de programa puede estar apagada El tiempo de calentamiento puede ser mayor que una hora Los cables probablemente no pueden alcanzar el nivel fijado debido a pérdidas de calor en el cuarto Problema con el cable	Revise los ajustes de programa, fíjese en el AM/PM Fije los cables para encenderse antes del programa actual. Reduzca las pérdidas de calor, como ventanas abiertas, aisle el piso directamente bajo los cables Se debe revisar los cables
Floor Heating doesn't turn on	Thermostat in Off mode Power supply problem Problem with sensor wire, 'Sensor' flashing on LCD display Cable problem	Switch to Manual or Auto mode Check breaker panel and wiring Sensor and/or connections to thermostat must be checked Cables must be checked
Le chauffage du plancher ne démarre pas	Le thermostat est hors fonction (mode Off). Problème d'alimentation. Problème avec le capteur, l'inscription « Sensor » clignote sur l'afficheur. Problème de câbles.	Placer le commutateur à Manual ou Auto. Vérifier le tableau des disjoncteurs et le câblage. Vérifier le capteur et (ou) les connexions du thermostat. Faire vérifier les câbles.
El calentamiento de piso no enciende	El termostato está en modo Off Problema con la fuente de energía Problema con el cable del sensor, "Sensor" destellando en el display LCD Problema con el cable	Conmute a modo Manual o Auto Revise el panel del interruptor y el cableado Se debe revisar el sensor o las conexiones al termostato Se debe revisar los cables

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

EasyHeat, Inc. ("EasyHeat" or "we" or "our" or "us"), located at the address stated below, provides this limited warranty to the original purchaser only ("you" or "your") of those products and accessories offered by EasyHeat (the "EasyHeat Consumer Product"). This limited warranty expressly terminates upon transfer of the EasyHeat Consumer Product by the original purchaser.

What is Covered

EasyHeat warrants to you that the EasyHeat Consumer Product, when installed and operated for residential use only in accordance with the applicable Installation and Operating Instructions and/or Owner's Manual, and subject to the exclusions below, will be free of defects in materials and workmanship for a period of eighteen (18) months from the date of purchase (the "Warranty Period"), unless otherwise specified by EasyHeat in writing.

What is Not Covered - Warranty Exclusions

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Normal wear and tear expected to occur during the normal course of use, including without limitation, cosmetic damage, scratches, dents or comparable and reasonably expected losses or damages.
- Loss or damage resulting from conditions beyond EasyHeat's control including without limitation, misuse, accident, abuse, neglect, negligence (other than EasyHeat's), unrelated mechanical or electrical activities, or modifications or alterations made by anyone other than EasyHeat
- Loss or damage resulting from your failure to install and use the EasyHeat Consumer Product in compliance with the applicable Installation and Operating Instructions and/or Owner's Manual.

What We Will Do to Correct Problems

If a claim is covered under this limited warranty, EasyHeat at EasyHeat's sole option, (a) repair the defective portion of the EasyHeat Consumer Product or (b) replace the entire EasyHeat Consumer Product, or (c) issue a refund equal to the purchase price paid for the EasyHeat Consumer Product or a credit to be used toward the purchase of a new EasyHeat Consumer Product. In case of Warm Tiles Products, the mats and cables comprising our Warm Tiles Product are embedded in a mortar base, and then covered with ceramic tile, marble or equivalent finished flooring material. A failed mat or cable usually cannot be easily repaired. Replacement of a failed mat or cable will require that the finished flooring material under which it is embedded be removed to permit replacement of the mat or cable. THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR, CORRECTION OR REPLACEMENT OF THE EASYHEAT CONSUMER PRODUCT, OR REFUND OR CREDIT OF THE PURCHASE PRICE. THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER ANY COSTS RELATING TO THE REPAIR, REMOVAL OR REPLACEMENT OF ANY PORTION OF THE WARM TILES PRODUCT.

No Other Express Warranty Applies

This limited warranty is the sole and exclusive warranty provided to original purchasers of an EasyHeat Consumer Product. This limited warranty is exclusive and makes no other warranties with respect to description or quality of the EasyHeat Consumer Product. No affirmation of fact or promise made by us, by words or action, shall constitute a warranty. If any model or sample was shown to you, the model or sample was used merely to illustrate the general type and quality of the EasyHeat Consumer Product and not to represent that the EasyHeat Consumer Product would necessarily be of that type or nature. **No EasyHeat agent, employee, dealer, or representative or any third party is authorized to alter this limited warranty or bind EasyHeat to any affirmation, representation or warranty concerning the EasyHeat Consumer Product unless such alteration, affirmation, representation or warranty is specifically incorporated by written agreement. The terms of this limited warranty shall not be modified by the original owner, or their respective successors or assigns.**

How to Notify Us

If you discover a non-compliance with your EasyHeat Consumer Product that you believe is covered under this limited warranty, you must contact us within the Warranty Period by calling in US: (800) 537-4732 or in Canada: (800) 794-3766. Alternatively, you may contact EasyHeat at the mailing address listed in the Installation and Operating Instructions and/or Owner's Manual or in USA: 2 Connecticut South Drive, East Granby, CT 06026, and in Canada: 99 Union Street, Elmira, ON N3B 3L7. You can also contact us through EasyHeat's local dealer. In order for a warranty claim to be processed, a copy of the original sales receipt must be provided to EasyHeat. EasyHeat will determine, in its sole and absolute discretion whether the claim is covered or subject to the limitations or exclusions described in this limited warranty. You may be asked to contact EasyHeat's local dealer for further instructions on how to obtain the remedies available to you under this limited warranty. If you are asked to ship the EasyHeat Consumer Product to EasyHeat you will be provided with a return receipt authorization and we will ship the repaired or the replacement EasyHeat Consumer Product to you at no charge. Repairs or modifications made to the EasyHeat Consumer Product by anyone other than EasyHeat will nullify this limited warranty. Coverage under this limited warranty is conditioned at all times upon the original purchaser's compliance with these required notification and repair procedures.

Limitation of Liability

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL EASYHEAT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE EASYHEAT CONSUMER PRODUCT OR EASYHEAT'S NEGLIGENCE. EASYHEAT SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN NO EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL EASYHEAT'S LIABILITY TO YOU EXCEED THE PRICE PAID BY YOU FOR THE EASYHEAT CONSUMER PRODUCT. The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use or revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE THAT MAY ARISE IN CONNECTION WITH THE SALE OF AN EASYHEAT CONSUMER PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. WE DISCLAIM ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES, UNLESS WE ARE PROHIBITED BY LAW FROM DOING SO, IN WHICH CASE ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES SHALL EXPIRE AT THE EARLIEST TIME PERMITTED BY APPLICABLE LAW. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

USA: EGS EASYHEAT Inc, 2 Connecticut Drive South, East Granby, CT 06026 • Canada: EGS EASYHEAT Ltd, 99 Union Street, Elmira, ON N3B 3L7

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ LIMITÉES

EasyHeat, Inc. (« EasyHeat » ou « nous » ou « notre »), implanté à l'adresse indiquée ci-dessous, fournit cette garantie limitée uniquement à l'acheteur d'origine (« vous » ou « votre ») de ces produits et accessoires proposés par EasyHeat (« le produit grand public EasyHeat »). Cette garantie limitée est explicitement révisée lors du transfert du Produit grand public d'EasyHeat par l'acheteur d'origine.

Ce qui est couvert

EasyHeat vous garantit que le Produit grand public d'EasyHeat, lorsqu'il est installé et utilisé dans le cadre d'un usage exclusivement résidentiel, conformément aux instructions d'installation et d'utilisation ou au manuel du propriétaire applicables, et sous réserve des exclusions ci-dessous, sera exempt de vices de matériel ou de main-d'œuvre pendant une période de dix-huit (18) mois à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »), sauf disposition écrite contraire d'EasyHeat.

Ce qui n'est pas couvert – Exclusions de garantie

La présente garantie limitée ne s'étend pas et exclut expressément :

- L'usage normale dont la survenue est attendue au cours d'une utilisation normale, y compris et de manière non limitative, les dommages esthétiques, rayures, bosselures ou pertes et dommages comparables raisonnablement prévisibles.
- Les pertes ou dommages résultant de situations échappant au contrôle d'EasyHeat, y compris et de manière non limitative, un usage impropre, un accident, un manquement, une négligence (autre que celle d'EasyHeat), des activités mécaniques ou électriques sans rapport, ou des modifications ou altérations effectuées par quiconque autre qu'EasyHeat
- Les pertes ou dommages résultant de votre manquement à installer ou utiliser le Produit grand public d'EasyHeat conformément aux instructions d'installation et d'utilisation ou au manuel du propriétaire applicables.

Ce que nous ferons pour remédier aux problèmes

Si une réclamation est couverte en vertu de la présente garantie limitée, EasyHeat, à sa seule discrétion, (a) réparera la partie défectueuse du Produit grand public d'EasyHeat ou (b) remplacera l'intégralité du Produit grand public d'EasyHeat, ou (c) émettra un remboursement égal au prix d'achat payé pour le Produit grand public d'EasyHeat ou un crédit à utiliser dans le cadre de l'achat d'un Produit grand public d'EasyHeat neuf. Dans le cas des produits Warm Tiles, les treillis et les câbles constituant nos produits Warm Tiles doivent être enchâssés dans une couche de mortier, puis recouverts de carreaux de céramique, de marbre ou d'un matériau de revêtement de sol de finition équivalent. Il n'est habituellement pas facile de réparer un treillis ou un câble défectueux. En effet, le remplacement d'un treillis ou d'un câble défectueux exige le retrait du matériau de revêtement de sol de finition sous lequel le treillis ou le câble est enchâssé. LE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF EN CAS DE VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DOIT ÊTRE LIMITÉ À LA RÉPARATION, À LA CORRECTION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT GRAND PUBLIC D'EASYHEAT, OU AU REMBOURSEMENT OU À UN CRÉDIT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS DE QUELCONQUES FRAIS LIÉS À LA RÉPARATION, AU RETRAIT OU AU REMPLACEMENT DE TOUTE PARTIE DU PRODUIT WARM TILES.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

La présente garantie limitée est la garantie unique et exclusive fournie aux acheteurs d'origine d'un Produit grand public d'EasyHeat. La présente garantie limitée est exclusive et ne formule aucune autre garantie quant à la description ou à la qualité du Produit grand public d'EasyHeat. Aucune affirmation de fait ni aucune promesse faite par EasyHeat, en parole ou en action, ne saurait constituer une garantie. Les modèles ou échantillons susceptibles d'avoir été présentés avaient pour seul et unique but d'illustrer le type et la qualité généraux des Produits grand public d'EasyHeat et non de suggérer que les Produits grand public d'EasyHeat seraient nécessairement de ce type ou de cette nature. **Aucun agent, employé, concessionnaire ou représentant ou n'importe quel tiers d'EasyHeat n'est autorisé à modifier cette garantie limitée ni à lier EasyHeat par une quelconque affirmation, déclaration ou garantie relative au Produit grand public d'EasyHeat, à moins qu'une telle modification, affirmation, déclaration ou garantie ne soit spécifiquement incorporée par convention écrite. Les conditions de cette garantie limitée ne sauraient être modifiées par le propriétaire d'origine ou leurs successeurs ou ayants droit.**

Comment nous avertir

Si vous découvrez une non-conformité affectant votre Produit grand public d'EasyHeat que vous pensez être couverte en vertu de la présente garantie limitée, vous devez nous contacter au cours de la Période de garantie en appelant des États-Unis : (800) 537-4732 ou du Canada : (800) 794-3766. Vous pouvez également contacter EasyHeat à l'adresse postale indiquée dans les instructions d'installation et d'utilisation ou dans le manuel du propriétaire ou aux États-Unis : 2 Connecticut South Drive, East Granby, CT 06026, et au Canada : 99 Union Street, Elmira, ON N3B 3L7. Vous pouvez aussi nous contacter par l'intermédiaire du concessionnaire EasyHeat local. Afin de traiter une réclamation au titre de la garantie, une copie du reçu de vente original doit être fournie à EasyHeat. EasyHeat déterminera, à sa seule et unique discrétion, si la réclamation est couverte ou soumise aux limitations ou exclusions décrites dans la présente garantie limitée. Il peut vous être demandé de contacter le concessionnaire EasyHeat local pour de plus amples instructions sur la manière d'obtenir les recours à votre disposition en vertu de la présente garantie. S'il vous est demandé d'expédier le Produit grand public d'EasyHeat à EasyHeat, vous recevrez une autorisation de réception de retour et nous vous expédierons gratuitement le Produit grand public d'EasyHeat réparé ou de remplacement. Les réparations ou modifications d'un Produit grand public d'EasyHeat effectuées par quiconque autre qu'EasyHeat annulent la présente garantie limitée. La couverture en vertu de la présente garantie limitée est en permanence assujettie au respect par l'acheteur d'origine de ces procédures de notification et de réparation obligatoires.

Limitation de responsabilité

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, EASYHEAT NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU INDIRECTS, Y COMPRIS TOUTE PERTE ÉCONOMIQUE, QU'ILS RÉSULTENT D'UNE INEXÉCUTION, D'UNE UTILISATION, D'UNE UTILISATION IMPROPRE OU D'UNE INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT GRAND PUBLIC D'EASYHEAT OU DE LA NÉGLIGENCE D'EASYHEAT. EASYHEAT NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN RETARD D'EXÉCUTION ET EN AUCUN CAS, QUELLE QUE SOIT LA FORME DE LA RÉCLAMATION OU LA CAUSE D'ACTION (QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, FONDÉE SUR UNE CONTREFAÇON, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE, UN AUTRE DÉLIT CIVIL OU TOUT AUTRE FONDÉMENT), LA RESPONSABILITÉ D'EASYHEAT À VOTRE ÉGARD NE SAURAIT EXCÉDER LE PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR LE PRODUIT GRAND PUBLIC D'EASYHEAT. L'expression « dommages indirects » doit inclure, de manière non limitative, la perte de profits espérés, la perte d'exploitation, la perte de jouissance ou de revenus, le coût du capital ou des dommages à la propriété ou à l'équipement.

Certains états et certaines provinces n'autorisent pas les exclusions ni les restrictions relatives aux dommages accessoires ou indirects; en conséquence, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE SUSCEPTIBLE DE NAÎTRE DANS LE CADRE DE LA VENTE D'UN PRODUIT GRAND PUBLIC D'EASYHEAT DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. EASYHEAT REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE, À MOINS QUE LA LOI EN VIGUEUR NE L'EN INTERDISE; DANS UNE TELLE SITUATION, LADITE GARANTIE IMPLICITE EXPIRE AUSSIÔT QUE LE PERMET LA LOI APPLICABLE. Certains états n'autorisent pas les limitations de la durée d'une garantie implicite; la limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer.

La présente garantie accorde des droits spécifiques et il se peut que vous bénéficiez aussi d'autres droits, différents d'un état ou d'une province à l'autre.

États-Unis : EGS EASYHEAT Inc, 2 Connecticut Drive South, East Granby, CT 06026 • Canada : EGS EASYHEAT Ltd, 99 Union Street, Elmira, ON N3B 3L7

GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD LIMITADAS

EasyHeat, Inc. ("EasyHeat" o "nosotros" o "nuestro"), ubicado en la dirección que se menciona a continuación, ofrece esta garantía limitada exclusivamente al comprador original ("usted" o "su") sobre aquellos productos o accesorios ofrecidos por EasyHeat (el "Producto de Consumo de EasyHeat"). Esta garantía limitada finaliza expresamente luego de que el comprador transfiera el Producto de Consumo de EasyHeat.

Lo que se cubre

EasyHeat le garantiza que el Producto de Consumo de EasyHeat, cuando se instala y se opera exclusivamente para uso residencial y de acuerdo con las instrucciones de instalación y operación, y/o el manual del propietario correspondientes, y sujeto a las exclusiones mencionadas a continuación, no tendrá defectos de materiales o mano de obra durante un periodo de dieciocho (18) meses desde la fecha de compra (el "Periodo de Garantía"), a menos que EasyHeat especifique lo contrario por escrito.

Lo que no se cubre - Exclusiones de la garantía

Esta garantía limitada no se extiende a lo siguiente, que excluye expresamente:

- El desgaste natural y esperable durante el curso normal del uso, incluidos, entre otros, daños cosméticos, rayones, abolladuras, o pérdidas o daños comparables y razonables.
- Pérdidas o daños que resulten de condiciones más allá del control de EasyHeat, incluidos, entre otros, mal uso, accidentes, abuso, negligencia (que no sea de EasyHeat), actividades mecánicas o eléctricas no relacionadas, o modificaciones o alteraciones no realizadas por EasyHeat
- Pérdidas o daños que resulten de fallas suyas en la instalación y el uso del Producto de Consumo de EasyHeat según las instrucciones de instalación y operación y/o el manual del propietario correspondientes.

Qué haremos para corregir problemas

Si un reclamo se encuentra cubierto bajo esta garantía limitada, EasyHeat, a su sola opción, (a) reparará la parte defectuosa del Producto de Consumo de EasyHeat, (b) reemplazará todo el Producto de Consumo de EasyHeat, o bien (c) emitirá un reembolso equivalente al precio de compra pagado por el Producto de Consumo de EasyHeat, o un crédito a usarse para la compra de un Producto de Consumo de EasyHeat nuevo. En el caso de los Productos de Losas Térmicas, las rejillas y los cables incluidos en nuestro Producto de Losas Térmicas están empotrados en una base de mortero y luego cubiertos con lasas cerámicas, de mármol o un material de acabado de piso equivalente. Una rejilla o un cable defectuoso generalmente no se pueden reparar con facilidad. Para reemplazar una rejilla o un cable defectuoso, se deberá extraer el material del acabado del piso debajo del cual está empotrado dicho cable o rejilla, a fin de permitir el reemplazo de dicho elemento. EL REMEDIO ÚNICO Y EXCLUSIVO PARA EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTARÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN, LA CORRECCIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DE CONSUMO DE EASYHEAT, O UN REEMBOLSO O CRÉDITO POR EL PRECIO DE COMPRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE NINGUNO DE LOS COSTOS RELACIONADOS CON LA REPARACIÓN, LA EXTRACCIÓN O EL REEMPLAZO DE NINGUNA PARTE DEL PRODUCTO DE LOSAS TÉRMICAS.

No se aplicará ninguna otra garantía explícita

Esta garantía limitada es la garantía única y exclusiva proporcionada a los compradores de un Producto de Consumo de EasyHeat. Esta garantía limitada es exclusiva y no brinda ninguna otra garantía respecto a la descripción o la calidad del Producto de Consumo de EasyHeat. Ninguna afirmación fáctica ni promesa que hagamos, sea con palabras o con acciones, constituirá una garantía. Si se le enseñó un modelo o una muestra, estos se utilizaron simplemente para ilustrar el tipo y la calidad generales del Producto de Consumo de EasyHeat, pero no para representar que el Producto de Consumo de EasyHeat necesariamente sería de ese tipo o naturaleza. **Ningún agente, empleado, distribuidor, representante o ningún otro tercero que actúe en lugar de EasyHeat está autorizado a alterar esta garantía limitada, ni a vincular a EasyHeat con ninguna afirmación, declaración o garantía relacionada con el Producto de Consumo de EasyHeat, a menos que esa alteración, declaración o garantía esté específicamente incorporada por medio de un acuerdo escrito. Ni el propietario original, ni sus respectivos sucesores o cesionarios podrán modificar los términos de esta garantía limitada.**

Cómo notificamos

Si descubre un incumplimiento en su Producto de Consumo de EasyHeat que a su criterio está cubierto por esta garantía limitada, debe contactarse con nosotros dentro del Periodo de Garantía llamando en los Estados Unidos al (800) 537-4732 o en Canadá al (800) 794-3766. De manera alternativa, puede contactarse con EasyHeat a las direcciones de correo mencionadas en las instrucciones de instalación y operación y/o el manual del propietario. En los Estados Unidos, 2 Connecticut South Drive, East Granby, CT 06026; y en Canadá, 99 Union Street, Elmira, ON N3B 3L7. También puede contactarse con nosotros a través del distribuidor local de EasyHeat. Para que pueda procesarse un reclamo de garantía, debe proporcionarse a EasyHeat una copia del recibo de venta original. EasyHeat determinará, a su sola y absoluta discreción, si el reclamo está cubierto o sujeto a las limitaciones o exclusiones descritas en esta garantía limitada. Se le solicitará que se contacte con el distribuidor local de EasyHeat para obtener más instrucciones sobre la forma de conseguir los remedios a su disposición según esta garantía limitada. Si se le solicita que envíe a EasyHeat el Producto de Consumo de EasyHeat, se le proporcionará una autorización de acuse de recibo, y le enviaremos el Producto de Consumo de EasyHeat reparado o de reemplazo sin cargo. Las reparaciones o modificaciones realizadas al Producto de Consumo de EasyHeat no realizadas por EasyHeat anularán esta garantía limitada. La cobertura bajo esta garantía limitada está condicionada, en todo momento, al cumplimiento del comprador original con esta notificación y los procedimientos de reparación requeridos.

Limitación de responsabilidad

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EN NINGÚN CASO EASYHEAT SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO IMPREVISTO, ESPECIAL, INDIRECTO O RESULTANTE, INCLUIDA CUALQUIER PÉRDIDA ECONÓMICA EMERGENTE DEL INCUMPLIMIENTO, USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO DE CONSUMO DE EASYHEAT, O BIEN DE LA NEGLIGENCIA DE EASYHEAT. EASYHEAT NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL RETRASO EN EL CUMPLIMIENTO, Y EN NINGÚN CASO, MÁS ALLÁ DE LA FORMA DEL RECLAMO O LA CAUSA DE ACCIÓN (SEA BASADA EN CONTRATO, INFRACCIÓN, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA, OTRA RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA), LA RESPONSABILIDAD DE EASYHEAT ANTE USTED SUPERARÁ EL PRECIO QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO DE CONSUMO DE EASYHEAT. El término "daños resultantes" incluirá, entre otros, pérdida de ganancias previstas, interrupción comercial, pérdida de uso o ingresos, costos de capital, o pérdidas o daños a propiedades y equipos.

Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños imprevistos o resultantes; por lo tanto, es posible que la exclusión o limitación anterior no se aplique en su caso específico.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE PUEDAN SURGIR EN RELACIÓN CON LA VENTA DE UN PRODUCTO DE CONSUMO DE EASY HEAT ESTARÁN LIMITADAS EN SU DURACIÓN AL PERIODO DE GARANTÍA. NO SEREMOS RESPONSABLES POR NINGUNA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA, A MENOS QUE POR LEY SE DISPONGA LO CONTRARIO, EN CUYO CASO TODAS ESTAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS VENCERÁN EN LA FECHA MÍNIMA PERMITIDA POR LA LEY CORRESPONDIENTE. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita; por lo tanto, es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso específico.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían según la provincia o el estado.

EE. UU.: EGS EASYHEAT Inc, 2 Connecticut Drive South, East Granby, CT 06026 • Canadá: EGS EASYHEAT Ltd, 99 Union Street, Elmira, ON N3B 3L7